大清光緒卅四年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君欲閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄資可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國添辦對書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有與國各體活字及各式花邊等延有內入排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第七千九百十三號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌一百廿四號零D）

印工繳總論並延有文士慧寫各體之字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有讀爲成文以及支離費解者概不發錄嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫眞銜畢而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

戊申六月初十日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零八年七月八號禮拜三）Ho Jeq Koh at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

拆股聲明　○啟者小號設[illegible]門牌三百十三號新泉泰號香鐵店乃係陳瑞芳娘與黃鹹開設今因黃鹹願將名下股份抽退已於日昨請到公親秉正應得本利當堂領楚從此生理盈虧均與黃鹹無涉而黃鹹有與外人[illegible]欵項交[illegible]未清之事均惟經手是問此佈

光緒三十四年六月初五日　陳瑞芳娘謹啟　三

第二次電滙賑款廣告

啟者即日由荷蘭銀行電滙交香港東華醫院轉交粵救災公所收第二次賑欵銀壹萬元正此佈

光緒三十四年六月初八日　同濟醫院謹啟　三

招生廣告　○啟者本校擬今年下屆學期再行擴充學額我閩郡子弟年在七歲以上十五歲以下有志求學者祈早來堂掛號限至七月初五日截止遲恐不合級數難以錄收也切切此佈

光緒三十四年六月初九日　福建道南兩等小學堂董事公啟

論省港同人勇於救災之可嘉

邇來淫雨過多淡旬不止東西北三江之水同時暴漲因之陸地變成澤國生民窯歎其魚泛濫之憂橫決之慘流離之苦沉溺之痛幾觸目而皆是嗚呼天胡不弔而偏降此大戾以厄我珠江流域之粵民也計此次基圍之崩決者大小約數十餘處村舍之被淹者袤廣約數百餘里人民之失所者男女約百十餘萬斯誠比年來粵省莫大之災殃也語曰覆舟之下無伯夷覆車之上無仲尼設一旦凶災陡作避不及避亦防不及防而首當其衝者則其人[illegible]無論賢愚其家資並無論富貧亦鮮不有載胥及溺之嘆矣若是乎遇災被難者固爲有生所悽悲而救災郵難者又當爲古今所嘉予矣　乃者省港諸同人對[illegible]水災之務耗即不憚捐貲備物爲[illegible]御往救之計一時仁人義士聞風繼起者且踵相接焉計自廿五日早以迄於今據本報所登載備辦大帮糧食前往災區發賑者無[illegible]十數起聞最先發起者爲省中各行商日前曾在平糶公所集議決議即在廣仁善堂內設[illegible]之先[illegible]僱定江雄輪船配載蘇包米石乾鹽等物刻日[illegible]往分頭施救[illegible]會議定聯辦餅乾若干[illegible]乾若干及收買飯及若干以備一時救急之用[illegible]於[illegible]日[illegible]集各物陸[illegible]赴災區發放共即知會海味行衰家兩君帶同伊所[illegible]之柿乾數十担同在散放至於慷慨對施解發不吝者則尤以捐助六萬員之[illegible]犀衛爲最不可謂非省中同人莫大之義舉也若夫香港諸同人則有東華紳商共助捐金二萬員閱刻已滙交救災公所俾資接濟次則有允施公司諸君特自捐欵五千員盡購餅乾等准於廿八日由香港啟程前往發賑次及有合羣求益社諸君倡捐銀元亦定購餅乾[illegible]乾等物接續運往次又有氣光公司諸君合俾捐欵三千員所聯辦賑災諸物亦大略與前同然總之不離乎見義勇爲以與脫人於危者近是記者連類而并書之既深嘉吾粵人之好行其德雖世當未遠而猶穆然早郵鄰救災之仁亦深嘉吾粵人之立德不孤難時値傾危而猶然識共戚向妥之義蓋樂善不倦者諸君子之能力有然也而與人爲善者又本記者之天職所在也此記者所以樂爲人書而特書之者意在斯乎意在斯乎　而或者曰一葦之航焉足以濟群生於苦海一椽之木焉足以當萬衆之寄棲以今日被災者幾及兆人告災者且有四縣區區之乾餱豆麵皆何補於嗷嗷之哀雖飛鴻乎此其說似也抑知小惠雖云未偏而小善安可不爲諸以一人之施惠則僅能救一人而止或救至三數人而止耳設有聞其風者相繼以俱起則得百人之施惠便可以救至百人得千人萬人之施惠便可以救至千人萬人擴而充之則雖如孔氏之所謂博施濟衆佛氏之所謂普渡慈航耶氏之所謂捨身救世要不外此一念之慈善實有以基之也劉先主之言曰勿以小善而不爲勿以惡小而爲之[illegible]所以欣欣然爲現在勸賑諸君表白者在此所以殷殷然爲將來助賑諸君厚期者亦即在此也。雖然但爲目前計則以賑欵爲急而苟爲善後計則又不徒專以賑欵爲急也諺曰長貧難濟長貧難繼況以無數之難民而待拯於有限數之賑欵耶至是而欲籌善後之策則誠莫如以

之得當尤在公民之贊成（錄申報）

德爵飛舟成效專電　○本坡賓得力太晤士西報得接初五日德京發來專電云德國衣東連伯爵所製飛舟之妙處法京報館亦已承認惟該伯爵再行乘坐飛舟經由瑞士里昂往蔔刪西道經柔里士及摩頗等處云　初六日英京勞打來電云德皇因爲衣東連伯爵之飛舟已有成效經已致電道喜云該伯爵乘舟飛過覊立山此舉足以顯明國中新藝之成效云

俄皇出遊專電　○本坡賓得力太晤士西報得接初五日德京發來專電云俄皇已偕其宮眷乘船往遊芬蘭海股或欲往見瑞典國王云

法艦東防專電　○本坡賓得力太晤士西報得接初五日德京發來專電云法國海軍大臣淡申云法國東方艦隊足以保守法在東方之地方云

俄人東顧專電　○本坡賓得力太晤士西報得接初五日德京發來專電云俄京保國會集員會議時業已決定辦法欲在東方建築新式船澳以及碼頭所築船澳可以製船以及將船修葺云

波蘭將平電音　○初五日英京勞打發來電音云俄京得接電音云波京以及他處地方之政令經已復行各人民預備恭頌波王之表而英俄兩國則帮助衣蘇士親王諱于波廷准由波京出境云　初六日英京勞打來電云勞打電局得接波京通信員來電云去月念六日頒行之軍律今已收回而統帶波國陸軍之俄國參將里亞哥夫施行甚善之規則云

俄國煤礦非災電音　○初五日英京勞打發來電音云俄國之柔梳加煤礦炸發礦工死者三百餘名云

英國大操海軍電音　○初六日英京勞打發來電音云英國水師提督經已帖請各文員前往北海岸上參觀北海操練英國海峽艦隊祖國艦隊大西洋艦隊而報館中人及外國人不准窺探此次操練大隊戰船甚關緊要係由水師提督嗎蘭士佛主持云

咨眼大火　○客從咨眼來爲言該埠于本月初四日大火爲災焚去店戶五百餘家死者八人亦鉅劫也是日下午四點鐘火由關帝廟後焚起蔓延四處直至六點鐘乃熄幸逢潮長各漁船直入內地使避火者得以絡繹登舟而男女老少異常混雜當火作時有某匈院防匪劫掠急閉雙扉迨至火勢大熾然後啓關欲逃經已弗及致令焚斃予該又時有四人扛銀兩包倉皇道左巡差疑爲刦得贓物拘赴公堂事後傳聞豐公司失贓萬餘未知確否云按該埠屋宇多以亞搭葉及木料築成故星火燎原難于撲滅慘哉

碼歸國辦　○探聞柔佛之烟酒餉碼業已中道交回國家自理此爲該處歷史上所初逢聞因該碼承充人近爲虧本之故數次要求蘇丹減收承充之欵該蘇丹特向坡督商定後允減若干無如該承充人仍舊以爲未足實未能照約充至滿期是以初五夜經將該碼繳回蘇丹派員管理矣

火車利絀　○往來新嘉坡及吉蘭兒之火車計至西本年五月三十一號止五閱月內共載搭客一十三萬六千二百四十六人收費八萬一千八百七十六圓零七占比之去年同此五閱月減收七千零八十二圓三角六占祇計五月份比之去年同月減收四百二十七圓八角七占

禁港重開　○日前本坡國家因爲汕頭廈門痘症流行是以凡有來船如例禁港以防傳染茲因廈汕痘症已滅是以本坡亦將此令收回矣

要電選錄　○去月廿七日港報接北京專電云政府迭次會議開設國會現决議一月內宣布設立國會○又電云今春岑督粵時所參劾之大小文武官員三百餘人聯名請都察院代奏被參冤抑請旨昭雪都察院不允代奏○又電云駐藏大臣張蔭棠有派外部丞參行走說○又電云度支部奏部庫支絀請酌加抽各省鹽價　太后不允○又電云醇王面奏請派前左江鎭黃忠浩督辦廣西雲南邊界軍務奉旨着岑春煊飭黃忠浩即來京陛見○又電云廈門紳商電請農工商部速飭延建邵礦務總理胡國廉到廈門辦礦務○廿八日接北京專電云郵傳部派上海商會之周金箴李厚祐招商局總辦鍾文耀辦理收回電局股份事○又電云北京巡警在西安門延吉齋拿獲私運軍火張某一名併鎗數十枝○又電云前電法使因雲南官兵誤殺法兵案索賠四欵現法使要求甚力外部窮於應付○又電云有旨派葛寶華係綬章戴昌郭曾炘充考試留學畢業進士閱卷大臣○又電云天津商人稟直督請緩辦印花稅○二十日接北京專電云袁世凱力保唐紹儀才堪大用現傳言唐紹儀有調直督或江督之說○又電云御史李灼華陳田聯銜力請將停選州縣之諭收回奉旨留中

亂後朝議　○前日樞垣會議滇軍獎勵醇邸倡議賞白金桂黃馬褂大半贊成惟世中堂則謂此次剿平究非絕大軍務賞換巴圖魯勇號已不爲不優因此遂未議決原議錫良交部從優議叙某某二軍機均謂錫良先無布置此次僅可抵銷疏忽之咎未便獎勵前日召見時言及滇匪平靖慈宮喜形於色諭云亟宜渥沛恩施遂以賞白金桂黃馬褂爲請當邀俞允若陳宦之由候選中書遞以員外特分陸軍部皆特別獎勵也　樞垣以越匪占踞各地雖已一律收復而首要漏網後患堪虞特請旨廷寄錫良加意防範嚴密緝拿　督辦雲南軍務大臣劉春霖在長沙途次片奏沿途阻暑感觸舊恙近准錫總督來電越匪肅平可否准臣請假一月暫緩赴滇抑或回京求賞差使恭候　聖裁奉硃

冒認至尊

○日前傳聞番禺縣屬羅岡洞有無賴冒認至尊惡衆漁利經當道訪聞飭縣派差前往查明據鄉人稱確有其人語多謬妄鄉愚多受其惑旋經鄉人覗破正擬拿解地方官究辦詎事機不密該犯已借伊逃往增邑大埔鎮龍等墟藏匿縣差跟踪往查杳無踪影悵悵而回云○日前番禺羅岡洞有某甲在該鄉鍾泉家搭壇封官賭婢等事現該鄉人某甲並羅岡洞鍾姓四人於廿七晚在東門外拿獲廿八日押解番署審究沿途往觀者約以千計番署亦爲之擁擠並聞該異人姓李名道榮年廿餘歲剪髮面圓係瓊州人向隨伊父在外洋貿易察其神氣似有心疾者

限制洋藥

○印度洋藥進口經英政府允許逐年減少此外如波斯及土耳其前未商定辦法茲由稅務大臣與總稅司商定自西歷一千九百零九年正月朔日起凡商人欲運波斯土耳其土至中國通商口岸者須先向九龍稅關請領特准單 每箱一單 按照完納稅釐如有運進中國後查無此項特准單呈驗者即將所運之貨充公又查波斯土耳其以一千一百廿五担爲運進之年額明年減少九分之一即減去一百廿五担照此逐年遞減九年淨盡至一千九百一十六年後即不發特准單與印度大土一律停止運入以此項特准單祇准素操是業之商人經關請領按照一千九百零六七年所運入中國之總數核計各商分運若干以定每商領單之年領均照九折逐年遞減各海關知照矣

臬案縮紀

○昨初九日臬署續訊瓊人傳亞勝陳亞健潮人許珍積弟係傳等三人同于四月十六日將晨四點鐘在吳尼律門牌一百九十七號屋外搭梯從口兩人升梯而進一人候于梯下致爲兩差所見拘控府署查傳前犯盜案十二次許則一次由府上詳臬憲訊明判傳入獄七載陳與許均入獄三年

馬劣傷人

○初八日午後有某西人之馬車一輛停于本坡生死注册員之署外約當三點鐘時馬忽着驚而跑有一挑水之華人爲馬所撞直向閙纜大會堂外之鐵鍊撲去致受三傷由差扶往醫院施治而此馬所駕之車已經撞毀獨有馬能無恙而已

竊竊二則

○閩人李世閩昨夜一點鐘往賀龍岡律毀一百八十五號門牌之門欲圖行竊六百六十五號差見而執之搜其身有刀及毀門器具拘之逃案○粵人梁美余林昨夜十二點半鐘在船澳工作已畢竊得蝶絲釘銅片值銀二元以出爲六十三號三十三號兩差搜獲拘之逃案府訊判罰入獄十四天

竊匿小童

○客人鍾盛初七下午由廠六甲附搭堅打輪船一木箱甚巨置於艙面是晨船將到叻爲船中人察覺箱中置一小童約十四五歲入詢語問稱是其弟阿朋甲地無親故可托因彼有病恐附船不得故置於箱云該船抵叻即升旗招捕當由二百零八號巡差拘鍾逃案

搜獲嗎粉

○四點差昨夜七點半鐘帶差往小坡佛蓮哥新門牌二十七號閩人朱弟寓內搜獲嗎粉二百六十八包以朱爲人施術嗎粉拘控於案十六日訊

因財逞兇

○粵人洪垣寓南落勿爺牙律三百零六號門牌昨夕七點半鐘有同籍人李華至索討舊債洪一時無以應李怒大罵因而口角相爭李以刀刺傷洪之右股洪呼四百三十二號差拘之逃案今日訊禁三月

安置游民

○酒糟捕房總差牙刺拿昨夜 點鐘帶差往小坡美尼律七號門牌騎樓下拘獲寄宿騎樓閒游無業之閩人王春一名粵人高牯鴨等十五名逃案今日訊其中粵人陳堅稱能操工官判無事釋放陳德文合梅金每禁十四日餘押送監內醫所○又今早往小坡牙連賞得力騎樓下拘粵人譚阿金等六人逃案

雜聞兩誌

○草市後有一華屍年約三十五歲狀似粵人又打石街火車路邊市籃內貯一歲餘之華男孩屍日昨巡差見之均已報案驗埋矣○日昨工部局票控本坡不潔淨舖戶及不掃庾水者官判罰鏺二十五員至三員二員不等另票費五角

承頂聲明 ○啟者茂公之永成號雜貨生理今欲別圖願將店底家器全盤頂與歐陽請承受經已交易清楚從此生理盈虧均與永成號舊東無涉而永成號舊東有與外間交接欵項等事概向經手理明不來自悞此佈

戊申年六月初十日 歐陽請謹啟 三

承頂生理聲明 ○啟者緣呂實得力門牌三十七號零一發盛號千葉雜貨生理原係陳嬌允與吳長利陳鴻隆合股開創今因彼三人志圖別業情願將發盛號全盤生理來往數目家器店底一切招頂即請公親 楊歷光翁衆公面議估價隨承賠與徐名標即義合號頂受該發盛號生理數目各債交義合號會對營正其項就立字日當公親面前收訖彼三人名下注銷第陳嬌允吳長利陳鴻隆亦有與人揭借等情推向經手是問與義合號無涉嗣後義合號生理盈虧與陳嬌允吳長利陳鴻隆亦無干涉於 諸貨號倘有交易數項限七天前來理會居期不到乃係自悞特此聲明庶免後論

光緒三十四年六月初十日 英一千九百零八年七月八號 義合號告白 三

介紹上等堅固木桶出沽廣告 ○啟者茲有上等木桶甚多外加鐵圈堅固異常欲求銷路且可時常供給 諸君有欲採購者請函知本報便可轉致前途此佈

光緒三十四年六月初九日

頂上法國酒製自谷式

保家頂上法國酒

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷式來坡發售此庄之標名喚莫寔德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店多有發售不論外埠亦已暢銷昭見其廣諸君欲買者請移玉至本公司內採辦不悞

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號　錦昌號　啟昌號　錦興號　德發號　上裕號　錦華號　等

芳安號　恒德號　怡興公司　廣仁興

莫寶德公司

大英一千九百零七年八月廿六號

莫寔德公司謹啟

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical Electrical & Civils Engineers & Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

禮里夏吃力有限公司告白

啟者本公司現有 遊縮師・電機師
機器師 巧手修船工匠以待 諸
君垂青光顧本公司之工廠在于擬審
峇[illegible]街十三則在于嘶[illegible]街 諸君
有欲詳細以上各事者請行詳答往此
佈聞

光緒三十三年七月初八日

星嘉坡
白蠟 禮里夏吃力有限公司啟
[illegible]

四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在丙午年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙同胞諸君陸續購買至本年六月止經已一切兌清共合弍萬份本銀弍佰萬員先交本銀壹佰萬員未交本銀一百萬員在華歷本年六月三十日結半年數得利銀捌萬弍千四百二十八員八角六占除起未分還之老本息並獎賞銀六萬五千三百七十四員四角一占抵後存實銀一萬七千零九十四員四角九占共存實本銀一百萬零一萬七千零五十四員四角五占正經英署查數員查妥即向坡督註册存案於經歷司署內以便諸君查閱

章程開列

一凡附貯本銀行銀兩五員至九十九員未滿月取回不算息一月之外照交銀之日起息每百元每月利息三角

一凡附貯本銀行銀兩由一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附銀日行計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩寫三個月期利息四釐算六個月期利息四釐半算一年期利息五釐算

光緒三十三年九月十三日 四海通銀行保險有限公司謹啟 ※

麥嘉里士打公司告白 ○啟者花西呂碼頭牛乳乃係上等之物及其價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶爲標分爲三款
青蝶標乃係正牛乳其質不稠及無甜味然而全係眞正乳酪
白蝶標者亦無甜味純爲牛乳之其質不稠皆係乳酪 宜記時表之名利

紅蝶標之其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻故保此乃上等牛乳花西呂有限公司另賞金時表對換一定多數包紙之紙在于乳酪及牛奶并須寫明送交本公司收入此佈

英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟白

電車票冊發售告白

敬者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之[illegible]車由[illegible][illegible][illegible]路西律本公司寫字樓發售每冊三十七員每員值三占[illegible]兩本公司每冊價銀壹元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙 請君來購此冊者本公司祇收價銀及餘員不收小[illegible]及銅錢此冊自購得之日起可以用[illegible]兩月為止客[illegible]登[illegible][illegible]將此冊示知收車票人便易車票[illegible]形為便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙[illegible]啟

JOHN LITTLE & Co., Limited.

Sole Agents for Messrs. Andrew Usher's

KAPALA PUTEH WHISKY.

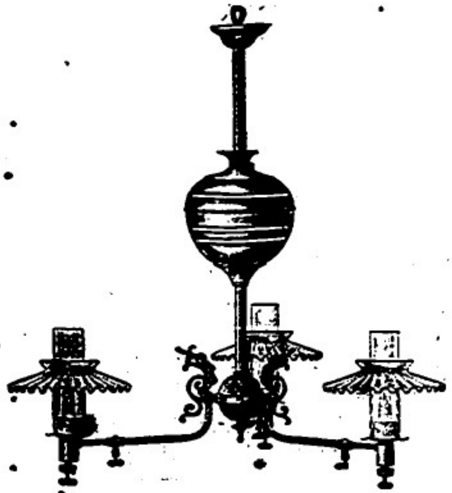
然里直有限公司之门

每个十三元
每个十五元

每枝四元

上好之天燈

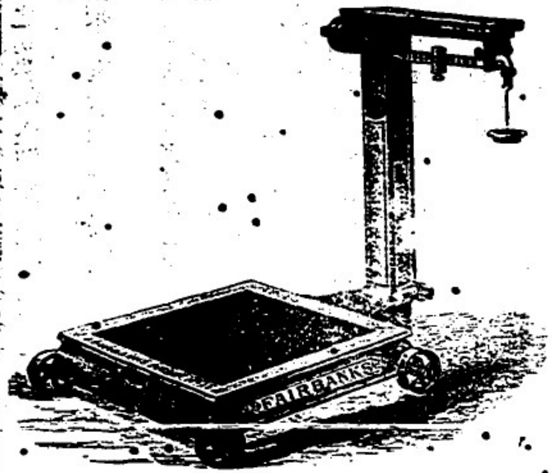
每枝一元
每枝一元三角
每枝一元五角
每枝一元七角



每个二十元

每張六十元
每張七十元
每張八十元

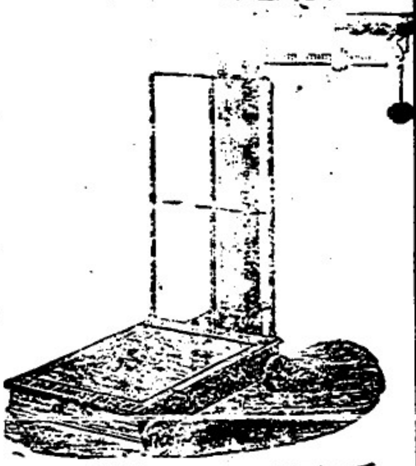
上好之砵



上好之鎖

每个一元二角
每个一元三角
每个一元七角
每个一元九角
每个二元四角

上好之砵



	價銀
二千砵	一百十一元
一千五百砵	九十五元
一千二百砵	八十五元
八百砵	六十二元
四百砵	四十八元

	價銀
一千五百砵	一百元
八百砵	六十五元
六百砵	五十八元
四百砵	四十元

英一千九百零七年十一月三號

然里直有限公司謹啟

工部局告白 〇啟者特字通知本局招人投票承供物件及承充工程乃在丹戎巴葛燒灰所建築機器師及工役之住屋圖及格式紙并用物若干每日可赴本局副機器師寫字樓查詢便得有欲投票者限至西一千九百零八年七月十一號拜六中午以前投交本局副司理人以憑核奪本局不以價低者得此佈・大英一千九百零八年七月一號・新嘉坡工部局副司理人棉耶丕呂李命謹啟

咸仕頓天下第一大班獸戲

啟者本班定西七月三號即華六月初五夜拜五起演而以西七月四十一拜六下午四點鐘爲演與童子觀看之第一期是日二點鐘開門四點鐘開演童子除坊位外均收半價又定十三號拜一夜賽外人均可同賽勝者得賞精演各款奇巧出頭力猛獅猛虎熊貔象障竽猴狗馬訓練精熟并有精選男女藝式配演悅目可觀設在美芳律變州會館新草埔開演每晚八點鐘開門九點十五分鐘起演每拜三拜六加演日戲童不論各號均收半價此佈

官位六椅十五元
官號位收銀三元
一號位收銀二元
二號位收銀一元
蓋布坊位收五角
坊位收小洋三角

司理人羅勿務謹啟

・善賑廣告 〇啟者廣東水災籌賑事本院同人除連日沿門勸募外另刊捐摺發託各處代募誠恐間有未盡周知凡仁人善士熱心捐助者請交到本院賬房取回收條存據倘有欲領摺代捐亦請向本院賬房領取其捐款芳名容日陸續登報此佈

光緒三十四年六月初九日・ 同濟醫院謹白

開張廣告 〇啟者勿其街門牌一百零二號一百零三號一百零四號一百零五號源盛利記米郊生理原係余等於光緒三十四年四月初八日在中華商務總會與許子濟翁承頂之業現已辦理妥善擇吉本月初十日開張凡本坡外埠諸商翁請祈源源惠顧本號不勝欣幸特此廣告即維 公鑑 戊申年六月初四日

源盛利記股東 張扶來 李乾盛 曾兆南謹啟

茶煙廣告 〇紅煙一味我朱家研究有素久爲中外士商所稱道本號不惜工本揀選正地道上等煙葉改良督造精益求精氣味香濃故能馳名遠邇並有包種香茶採名廠佳種妙法焙製均爲適口珍品茲特取價從廉以期銷流暢增廣諸 商翁光顧請認明本號各票頭爲記庶不致誤

朱廣元八兩庄紅煙一百四十包鷹嘜爲記每箱沽銀廿六元
朱廣元二兩庄紅煙五百六十包鷹嘜爲記每箱沽銀廿六元
朱同昌八兩庄紅煙一百四十包三獅爲記每箱沽銀廿二元
朱秉祥八兩庄紅煙一百四十包雙鷹爲記每箱沽銀十五元
朱廣元二兩庄包種茶一百六十四包每箱沽銀五元八角

光緒三十四年五月十二日 石叻中街朱廣元披露

賣藥者言

大英一千九百零八年六月廿七號

潘槐先生偕其子女之像

潘槐先生居香港城隍街門牌八號於新金山者已有年矣販運生菓蔬菜茲已遄回中土[illegible]未倦而充作息遊之想也據云韋廉士大醫生紅色補丸之名久早已洋溢澳洲與中國內地天下各邦無異伊前欠和亦得此丸之力而獲安痊爰請茲將其親口自敘之言而照錄之其言曰〇余向在澳大利亞之嗎利濱埠經營十年前染得一病覺得全體胸背疼痛重墜腎水不足腰部亦痛常要靜臥床中痛方少減惟事務身不能偷暇片時驟上則其痛尤甚以致徹夜無睡困倦不堪無生人趣如是者三四年矣延醫服藥費去不貲而病不少減猶者有云係勞傷之症是否屬實余雖知惟服其藥而不見其效耳後聽余埠甲島店舖昌兄之言而試服韋廉士大醫生之紅色補丸服了三瓶之後即見大有轉機用是一連再服直至全愈然後已自後每逢病發余即購一瓶服之則其痛立止果此丸誠神奇妙藥也欲知者請鑑者所移玉到做寓一談弟定當奉送以待也〇此潘先生口述之言也韋廉士大醫生紅色補丸之所以能愈其病者因其能清血復能補血斗去其舊而滋其新故其立效神速有如此能治一切筋衰氣弱 先天不足 後天失宜 陽事不舉 山林瘴氣 食積不化 頭痛 肝經不和 腎水不足 反胃嘔吐 風濕骨痛 半身不遂 腳氣衝心 諸般痧症 婦女經來腹痛 月信不調者隨服隨見功效 各處藥店均有發售或直向石叻海邊第．度吊橋腳 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每鐏價銀一元二角半 每六鐏價銀七大元 不論遠近一律不收郵費

叻報附張

大清光緒三十四年
六月初十日禮拜三
隨報派送不取分文

廣東救災詳情

平糶公所自接得各處報災函件即備輪載運糧食分送往賑茲將散賑詳情彙錄如左以爲關心災情者告五月廿二日十二點三個字鐘船由花地開行四點八個字鐘到石門見沿海有總門瓦瓷等物逐流而下欲即駛往災區奈善裕輪船馬力不足迫得令何友泉隨該輪回省另僱廣發商船即晚十點起上以免貽誤廿三日五點鐘駛往官窰一帶巡視見老鴉岡演戲場均被水淹大丰官窰文潞炭步等鄉一望汪洋官窰海口小圍決廿餘丈七點三十分到文潞見茶亭小圍已決數丈隨即交包七十個米一包爲之修理九點五分到石門十點到省河轉入大尾十一點四十五分到平洲一帶被淹桑基僅見尺許十二點三十分到石笪廟十二點三十分到石硬東飯圍甚危交包二百沙洲圍交包二百新基圍交包二百隨到三叉海給與文海圍麻包五百米二包麥合圍二百鎮安圍三百奈因包少不敷分發而到者尚紛紛趕來不得已即着何友泉馮杞南周濟泉三位是日三點鐘由運來輪船回省趕落麻包一萬餘連夜拖往接濟又交小布圍包七百米二包交小涌明善社學亦交包二百上午四點半巡至車營灣頭播陽奇槨一帶堤基尚稱鞏固因西潦太漲過堤者用浮泥抵塞通堤至高處去水一尺或八寸而已圍內田禾瓜菓或尚有可望廿四早六點四十分鐘在車營與學之等遇停輪共話蒙撥包三百九點半金釵圍石頭奇槎到領麻包四百撥該圍近海一帶尚可支持獨近深村一隅極形危險如能救得便無妨碍又言沙潦圍廿三晚十點鳴鑼告危鄰近各鄉人均相奔救到時已潰雖能堵塞惟入水已多云船經小塘時見彩行會館一帶均浸六七尺到獅山以上之圍見有百餘人立於基上即用小艇巡視據言內外新橋基已救復惟買米艱難求給米三包遣飯遂即與之開行頃刻見東南雲密布風雨將來停數分鐘八點四十分抵西南因天黑水緊不敢夜行聞小艇言西南下沙尾甘李二姓村塲沖塌民房三十餘間廿五早五點三十分鐘由西南武廟啟行六點八分到扇江見附近山脚之三水圍經已崩決三十丈有餘圍聚一望汪洋居民奔避於山上房屋倒塌七點到三水城圍裡各村低者封簷高者亦浸門楣城之南門圍已爲水所淹沒撥閘口人云肯沂永安一帶之基多已冲決八點二十分鐘到木棉見南津口馬廊屋宇均沒簷口九點三十六分到黃塘喜見水約退二三尺十點二十分鐘到蘆岸水雖約退店舖仍尚封簷十點五十分到蘆苞查悉蘆包廿一晚決口十五六丈冲塌民房三十間淹斃十餘人

實業

煤油發現 ○湖北圻州城內居民因掘井汲水發現一種黑水炭氣極重以之燃燈可代煤油現經該州紳士夏世如裝盛一瓶携送省城予師範學堂請洋教員三澤君考驗聞實係煤油須加提煉方可合用

商會集議鹽棧弊 ○鎮江浙鹽棧所用制秤有一毫兩眼之弊業被委員查悉於是鹽業中人暨各星食戶公請撤究勸經丹徒縣王令諄諄勸戒俯准其請由徒陽增栗四縣商會爲商民代表向鹽政大臣或浙江撫運憲署控告現在各商會正在聚議其事

雜俎

巧商用計 ○有一衣服麗都之人到一呂宋烟肆問主人曰有某廠某名之烟否其品質如何甚欲購試主人謂此種烟品質極佳諸別家所製者百不能及隨以一盒開示之曰此是前十天初到者其香氣色葉尤臻絕等其人大笑曰深榮過然何以貨數前日之信反賚小廠貨色不佳而欲貶價也吾已而行蓋此人是烟廠東主而店人不識之也

叢談

自大笑柄 四續 瓊

久之與塾師衝突被逐出堂更就他塾復與塾友衝突友本世家子知其父子橫暴欲告于官懲治之其父兩轉自大踵門負荊事始解因往

工代賑之說之善然而大工[illegible]成立[illegible]且[illegible]亦大不[illegible]易[illegible]有[illegible]說者[illegible]工程之中以為安插災民之地所謂以工代賑者其便捷簡易殆無過於斯[illegible]有機同時[illegible]之責者蓋亦一籌思及此乎亦將徒恃諸善士之勇於救災而及至竭力既竭之時竊恐有勢成弩末者耳亦豈善後之長策哉 錄港報

蘇門答臘亂事幾息[illegible]電 ○本坡實得力太晤士西[illegible]得接初七日德京發來專電云荷屬蘇門答臘西方之亂事今已情形漸息如此無復有預料其再見[illegible]象者云

巴人媚日專電 ○本坡實得力太晤士西報得接初十日德京發來專電云日本人八百名已到巴西國入口該國人樂為歡迎云

俄礦非災專電 ○本坡實得力太晤士西報得接初七日德京發來專電云俄國之桑梳加地方報稱該處煤礦猛[illegible]死者二百二十八人云 初八日英京勞打來電云桑梳加煤礦炸後檢獲屍首二百二十具俄皇特賜一千金磅以卹之云 同日英京勞打發來電音云加里舍之摩里士剌地方電火偶着土油發場焚去六礦一時烟焰熱熾人不能近至于隨油瀉出之火已用泥土壓滅云

醫士輕生專電 ⊙本坡實得力太晤士西報得接初八日自[illegible]怡保發來專電云西醫哥羅士慘于初七日將[illegible]輕生而死事因該醫生吞服加摩力毒藥過多是以未[illegible]醫來早經氣[illegible]欲[illegible]此無如[illegible]不能奪其手中所持此藥之瓶云 按西醫哥羅士衆人應[illegible]昔年彼嘗在叻懸壺一載迨至西歷一千九百[illegible]因為怡保[illegible]言返歐洲該醫乃赴怡保為之代理生平頗精醫學故交游廣而名愈彰今一旦溘耗來叻當必有同[illegible]醫為英國[illegible]格[illegible]前往中國充當教會中之醫生以歷年所是以能通華語數種現年四十有三

君后同爲飛舟電音 ○初七日英京勞打發來電音云德國之島甸麥王攜其王后與衣忠連伯爵乘坐飛舟升空云

千拿打欲除煙害電音 ○初八日英京勞打發來電音云千拿打之與打華京城報稱千國意欲提議禁止鴉片入口及設廠製造與設店沽賣祗准作為藥料而已云

小呂宋籌便商途電音 ○初七日英京勞打發來電音云[illegible]城衆人集議稟請美國准命由小呂宋至美境之商務得以自由云

裂電選錄 ○去月三十日滬報接北京專電云郵傳部向滙豐銀行借款一百[illegible]已[illegible]押借約○又電云度支部擬將各省鹽價加抽四文以抵烟稅○又電云郵部上收回電股措因振貝子從中主持故得[illegible]允准現[illegible]接各省股商反對之電擬每股再加二十元○三十日接廈門專電云廈門道與廈門日領事務[illegible]鎔銀圖之日人二名現查出私鎔已過十萬元

購孫文首 ○去月十六日東[illegible]廈有電音寄滬謂粵督着賞十萬金購孫文首級

福州水災 ○去月中旬福州一帶忽遭大水災情[illegible]形重大冲失房屋村莊甚多死傷人命亦當不少招商局海晏輪船亦遭[illegible]擱淺因水勢甚大改期廿日往遲云

請脤近聞 ○京函云 皇上遂和近日耳聾發塔腰痠足痛諸證依然如舊而口乾心煩大便澀痛頭蒙發疼夜寐不實等證亦未見增減五月初九日起陳蓮舫每晨入內請脈迄今並未斷煎劑之外復以三才封髓丸錄進請服聞每日用二錢早晚開水送上頗覺見效所有煎劑各方仍不外乎潞黨參杭甘菊等類

救災會議 ○羊城善堂行商近在平糶公所決議在廣仁善堂另立救災公所開辦賑濟去月廿五日即僱江雄輪船載㸑包米石乾糧駛往拯救午後同人會議 一議衆議先購運乾糧宜即購辦餅乾數十担如省地餅干無多電請東華醫院代辦并購番薯千及收買飯皮等物以備救急之用即日先在省各飯店盡行搜羅餅千若千米石若千準廿六日前往散賑并即知會海味行裒家兩君帶同伊報効之柿餅數十担同去至葵蓬仍從衆重難運地免購運隨即電東華醫院購餅千廿担并宣佈海味行裒香浦家仙舟兩君來報効柿餅原信 二議廿六日先用兵輪一艘僱用米船一艘趕緊赴災翌日應自僱商輪接續拖運散賑以資接濟至此次押賑人員應用各堂公舉經即舉定楊紹文裘桂泉袁香浦梁仙舟潘棣甫周仰琴陳景南准廿六早八點鐘在廣仁齊集前往以後接續運賑隨時約同仝人前往隨即宣佈善後局允撥兵輪覆函并宣佈平糶公所報稱蘇星渠翁捐助賑款一萬元○聞先施公司以粵東東北江水災饑民待哺嗷嗷特捐款五千元盡購餅乾等往災區一帶放賑准念八日由港起程前往云先施公司諸君既具此熱心樹好義之士不乏其人必有聞風繼起者斷不讓先施公司專美於前也不禁跂予望之

海軍與復 ○數日前樞垣諸軍機與慶邸議商興復海軍要政聞某尚書建議決定於三年期內將海軍部組織便成亟應於限內訂定規模以備光緒四十年預議保和會免致列強藉口譏刺其海軍部奏設准于年內七月云

解匪被奪 ○日前西省左江巡防十二營帮帶鄧廷光率勇十五名將著名欽州匪首阮永芳押解回欽訊辦詎途次那通遇匪黨百餘將犯奪回該帮帶及勇十一人不知下落餘勇黃齊升等返報左江道以該處係上思轄境當飭該文武嚴緝查起并電稟大吏請飭欽廉文武一體協緝云

[illegible]

十大元〇天字一百四十四號廣合源經手 廣合源捐銀一百大元 廣萬和捐銀五大元 裕昌泰捐銀五元 廣萬安捐銀五元〇天字一二百五十號廣和興經手 甘元初 黎各生 各捐銀十元 黃育芝捐銀五元 譚鏡堂捐銀三元 陳卓廷 黎啟鏞 卓次周 陳植芝 馮仲彰 陳炎培 同盛號 各捐銀二元 陳栢松 古文標 梁榮坤 林業隆 張拱芝 宋家昌 陳實添 各捐銀一元〇天字三號册義安號經手 陳儉雄捐銀十元 梁澤生 李曉生 各捐銀五元 嚴鳳屏 李布南 各捐二元 李保安 羅德珠 柏錦熙 鄧德康 趙承全 黃福源 李儉煒 各捐銀一元 黃丙南 張明燦 爾榮 各捐銀一中元〇天字一百八十二號潄月經手 潄月捐銀四大元〇天字五十五號册萬益隆經手 萬益隆捐銀二十元〇天字六號册怡和棧經手 鄧秋泰 陳昌庭 盧棣朋 各捐銀一十元〇天字二百三十五號册和發號經手 和發號捐銀五大元〇天字二百六十八號册廣裕昌經手 廣裕昌捐銀二十五元〇天字一百九十號册錦華彰經手 錦華彰捐銀十大員〇天字一百九十三號册羅奇生經手 廣興昌捐銀二十員 紹昌號、羅榮業 邱迪吉 各捐銀十員〇月字號綠部桂蘭街新街同經手 兩順利捐銀二十員 新鳳花 大吉利 新錦蓮 春花 榮敬善堂 以上各捐十員 勝如 歡花 新醉發 勝隆堂 福合 曹蓮 新合花 靜利 英順利 廣嫦樓 德花 鄧九 阿妹姑 新合意 鴻運樓 以上各捐銀五員 二才 叢花 新合利 新順意 新勝和 以上各捐銀三員 新勝來 張氏 祥發 開發 翠紅樓 黃氏 美馨 新美發 新桂發 新滙香 阿玉 新得利 帶金 美發 新詠花 新兩發 有發堂 新滙花 劉氏 新長發 美香 以上各捐銀二員 新得勝 新順花 醉業 新合發 梁氏 陳氏 盧氏 旺喜 亞華 新蓮花 新勝利 新有連 林李氏 吉室 陳細蘇 勝花 鳳悅 合馨 新有香 錦添花 永香 阿有 許氏 妙香 李江 金發 馥燕 梁氏 新瑞香 楊氏 阿翠 悅勝 阿喜 阿珍 新彩 楊氏 閏花 鄧五 鍾福 銀彩 金好 得悅 復彩 金姑 吳四姑 新合連 黃金水 萬勝 勝金 阮二姑 根姑 醉花 勝蓮 美鳳 新和發 鄧玉 新月樓 翠月樓 阿妹 譚花好 勝好 連玉 胡平 新悅順 華昌 新盛發 新桂花 菊花 發嬌 大姨媽 阿姨 范陳氏 亞銀 金英 命嬌 有好 彩玉 順花 以上各捐銀一元 李彩連 妙花 閨好 八嬌 林氏 劉氏 張氏 亞蟬 銀蟬 亞順 桂蟬 麗馨 醉瓊 無名氏 張成 有才 美玉 林氏 李滔 有銀 銀賞 阿好 黃氏 黃秀瓊 阿娣 紹蟬 銀玉 勝彩 勝意 麗英 福發 亞瓊 亞少 以上各捐五角 新來 桂妹 陳清 以上各捐三角 勝命捐二角半 新鳳 亞雪 松好 帶好 銀彩 美好 亞英 以上捐銀二角 黃燦林 黃綽林 黃耀林三人共捐十員

光緒三十四年六月初九日

同濟醫院謹啟

茲將廣東水災賑濟第五次捐欵芳名列〇 順祥合捐銀一百元 發盛公司捐一百元 廣祥泰捐四十元 兩祥美捐銀五元

生怡興捐銀三十元 陳和盛捐銀十五員 林綸彰捐銀二十圓 楊協隆捐銀一十員 泉茂號捐銀二十員 源成興捐銀三十圓 瑞發號捐銀五大圓 萬裕號捐銀一十圓 協隆號捐銀五十圓 振昌隆捐銀一十圓 孫新嘉捐銀三圓

致祥號捐銀一十元 許怡興捐銀一百員 永吉安捐銀二十員 何定臣捐銀三大員 嘉盛號捐銀二十員 協和號捐銀二十圓 成利號捐銀五大圓 承日興捐銀二十圓 廣興隆一百廿五圓 沈興昌捐銀一十圓 江就盛捐銀一十圓

長源號捐銀五十元 顧昌順捐銀二十員 羅四本堂捐五十員 邱益昌捐銀二十圓 勝興號捐銀一十圓 鼎盛興捐銀二十圓 合陞號捐銀三十圓 德興號捐銀十五圓 吳福興捐銀六十圓 李茂記捐銀一十圓 李隆昌捐銀十五圓

張裕和捐銀一百員 新長美捐銀二十員 我成號捐銀十五員 鴻興茂捐銀一十員 陳德隆捐銀一十圓 碩豐號捐銀二十圓 合通號捐銀五大圓 建順號捐銀一十圓 謙和號捐銀三十圓 何同發捐銀十五圓

光緒三十四年六月初八日

盧愛和堂捐銀十員 開源隆捐銀十五員 成昌號捐銀五大員 合茂泰捐銀五大員 天一局捐銀五大圓 林發興捐銀一十圓 振泰號捐銀五十圓 源安公司捐一百圓 裕生號捐銀十大圓 湯廣生捐銀廿五圓

張順美號捐銀二十員 瓊源豐號捐銀五十員 陳南昌號捐銀五大員 陳成茂捐銀九大員 劉順成捐銀一十圓 合安□捐銀五大圓 永合成捐銀五大圓 廣和興捐銀一百圓 永安隆捐銀一十圓 許嘉和捐銀三大圓

同濟醫院謹啟

坤甸商會電欵賑災廣告 ○粵省水災一節前月廿九日經本總會本醫院電佈告南洋各埠中華商會暨華商會館協力籌賑普濟災區并竭滙欵來坡以便轉滙昨日下午接到 坤甸華商總會來電內開由四海通銀行滙到賑欵一千四百二十八圓以濟廣東水災等語謹讀之餘感戴無任茲特登報廣告奉揚仁風凡我同胞務希一視同仁協力籌賑以拯災黎是所至禱特此佈聞伏維 公鑒

光緒三十四年六月初五日

新嘉坡中華商會 同濟醫院公啟

唐山火柴發客 ○啓者本號採辦到唐山土製隆記 鶴 象嘜 幼枝 中枝 粗枝 三欵火柴貨美價廉 商翁如欲採買 請移 玉到小號面商特此佈聞

戊申年六月初四日

水仙門協隆興記披露

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

平沽貨物

敬者特字通知本公司逐年平沽貨物之期定于西一千九百零八年柒月六號即華六月初八日起祇以六日為止本公司存貯鏡眠床交椅腳車刀仔書文櫃及各款雜物甚多此次所有各項貨物必須沽盡而其價甚廉本公司欲求諸君勿忘于來月六號起為本公司平沽各貨之期則幸甚特此佈聞

大英一千九百零八年[illegible]月二十六號

兄弟有限公司謹啟

留聲機器曲盤將到告白

啟者本公司新辦留聲機器之曲盤等乃面新式著名與年之盤將近寄到所藏各曲係在爪哇等處及本坡所歌者此等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所藏　巫來油華人　峇納人之歌曲共有二千餘喻　因打尼啲拿多聞美商公司已與本處著名歌者立約本公司甚欲以此曲盤供與　諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此預聞

大英一千九百零七年十月廿六號　啟

代理人新嘉坡七庫街門牌三號禮威氏文奴氏謹啟

命雞鐵樹功補藥酒

請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有命雞鐵樹產自德國壽加松柄之年採其強兼配提血從氣壓芝蘭造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫十三百餘名考驗獎賜手帶共三百餘紙純係稱酒賢此之功能治男女氣弱血虧神附筋骨痠痛不思飲食口呆腎帶頭眩心驚恍惚物成疾失眼小便淋濁以及如月等長發調花痛症痛病可人後科症經失臨疾或冷腹酌治司人婦失調有疾無症皆能溫量疾大欠精有補能更能和平而舉能精補之病相使子飲難之疾益人載藥不使本宮婦養須肥三十年...

水藥油膏酒丹丸散屢試驗而德君醫生保赤中心無論內外新舊雜症請臨診視到回春從者不過索回醫藥費領謝衛生惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士德國神農大藥房謹啟

Nestlé's

此項牛奶含奶精最多

價廉物美為市上之冠

Milk

造甚精功大長久凡此等之牛乳無能與比此標之牛乳發售○啟者茲本公司所專沽之鷹標牛乳其製

牛乳鷹標欽入寄坡代售除此并不發與別家本公司各辦均有乃可也此佈

通告凡欲購者請到玉瑞琛號購買

大英一千九百零七年十月廿二號

利前喃有限公司啟

Mc KENZIE'S
Quinine & Iron, or Life Tonic

麥西熱瘋及癩瘡水　此藥水服之能去血開胃壯筋心跳等症藥水

疥以及開胃每樽八角半

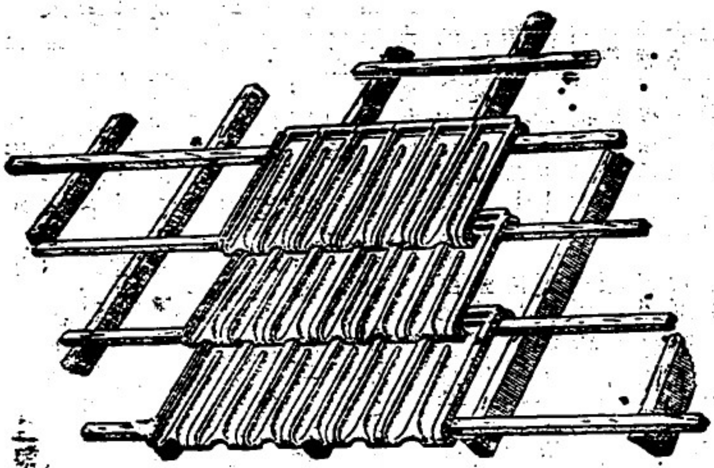
本公司坐落啲佛不厘士門牌門十號又設分局于播勿町芝律門牌八十三號特此佈聞

一千九百零七年正月十八號　七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啟

牙直里有限公司告白

啟者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而且堪耐倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本公司中存貯久以俟發售諸君有欲建屋者請各至臨採購爲幸特此佈聞



英一千九百零八年正月一號

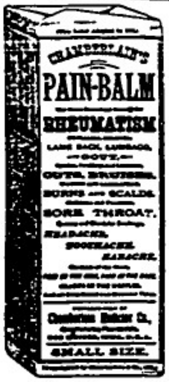
新嘉坡牙直里有限公司謹啟

輪船啟行告白

○啟者萬永成輪船及嗎也輪船常川往來本坡文島巨港諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈
英一千九百零八年三月十一號
代理人羅棉申街門牌廿八號福盛公司謹啟

占勿倫之邊奄

○此藥能治腰背跛症　脇痛　臂痛
頭痛　受傷　痺痿　若問痺
痿何症乃是筋絡痛壓及猝痛
及臂痛及不能眠不能食者當
有此症時即係痺痿症用　占
勿倫之邊奄治之初次將藥擦
其患處　次即覺大熱入骨即
時止痛然而時常用之則能治
此病此藥乃用草木製成各處
均能購買　小罇五角　大罇一員



大英一千九百零八年四月二十一號　三

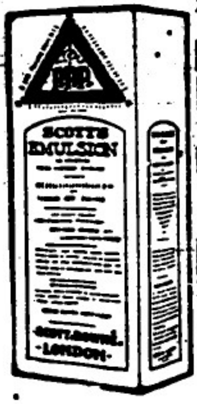
專治痢症瀉症藥水發售

○勿剌溫所製良方專治痢症及瀉症之藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房及里峇峇里律几剌士尼呂士未之勿剌溫藥房發售此佈
英一千九百零七年十月廿一號

SCOTT'S EMULSION

肺部炎

一千九百零六年三月十一號些非路多吉街六十三號門牌付來証書吾子患肺炎病在牀足有三月凡人皆稱雖或復元仍必內傷他身上大肉盡落皆皺現爲後醫生教食司各脫滋補乳白察魚肝油未食完一罇其胃大開全癒愈今日他已全愈勝常康健他真食此油復元斯速獨賴此油之奇功以後通知無不決取　布力忌書



何以得治緣由

布力急現無內傷此黃因司各脫所用之羅科田繁魚肝油至貴而至好者有此靈效可以補療其肺傷牛肉其至體肭家魚油數不有此奇驗因非用至純至猛之油且非用司各脫精巧法製造而致完全消化包上有漁人負魚之皆可保不是礁巧而貨能療病也

始創

虎骨膏善治花柳骨痛

○此膏係用新鮮虎骨用法取其油脂合中西去風藥料熬成爲膏善能去風止痛發驗如神肚瀉腹痛花柳毒瘡骨痛手足腰脇刺痛四肢麻木筋骨酸痛升風氣痛咀背牽痛手足反筋跌打損傷時疫吐瀉及脚氣足腫足軟無力艱於步履照單施用無不立刻止痛去風至於婦人臨經腹痛用之以擦臍上就可止痛行經擦後立骨外皮燒熱此即內病初之外出之症候也或因毆打以致內傷吊打之時不發其痛待年深月久其病漸發或玉氣不和則痛更烈見此症候速用此膏以擦傷處就可痊愈

○去風止痛　風濕冒痛　半身不遂　跌打損傷　牙齒疼痛　酒後傷風

以上諸症皮府未此者用之以擦傷處立可吊傷止痛神效無比

虎骨膏專治諸症列

頭痛撈痛　偏風鶴膝　四肢麻木　手足灣曲　筋止殺痛　心小酸痛　花柳逆非　吐瀉腹痛　氣化氣逆　新傷脚氣

○每樽定價銀一元　小樽五角　代售處新嘉坡老爺宮口萬山樸大寶號　戲園街柯蔭生牙科

醫生
房分局
小坡電車路福音館對面門牌十號榮具發號　又孟嘉大藥
吡叻怡保英國入藥房　又利濟大藥房　又小吡叻太平
地方太平大藥房　總發行所新嘉坡士庫街孟嘉大藥房　英一千
九百零七年十月廿九號　考授英國煉藥化學執照福建盧詩如啟

廣東賑濟各冊捐款芳名列

○本院賑務經手黃字號緣部　小坡廣昌榮送來捐賑銀三十元・英李氏送來捐賑銀一拾元・遜街黃大仙送來捐賑銀二十元○天字第二號冊同利號經手　無名氏捐賑銀[illegible]十元○天字第三十五號冊成利源經手　無名氏捐賑銀十圓○天字第二百十一號冊森峰棧經手・黃作藩捐銀二圓　余子純　楊筱河　楊淑及　梅嗣[illegible]　杜名如　林清心　劉若蘭　以上各捐銀一圓　蔡友關　蔡庭三共捐銀一圓◎天字第九十四號冊何同發經手　何輝南捐銀二圓　何衍旺　劉煥仁　楊世述　何香吾　以上各捐銀一圓○天字第二十三號朱富蘭經手　曹佐廷捐銀二十圓　歐陽芹普捐銀一十圓　黃潤才　余顧賢・各捐銀五員　曾德際　伍桑發　各捐銀三員　英湘衡　英海琴　歐陽易初各捐銀二員　余本之　李滋賢　茹應鐘　容文煥　余柔鑑　余柔　槐　茹鄉仔　蕭文煒　蕭如彰　英傑初　黃廣樂　陳社永　茹保安　以上各捐銀一元○天字第一十七號冊羅先生經手　除盛號　內李維配捐銀二十元・劉春榮　新協興　源順泰　新源發　源茂號　念德隆　怡源號　源豐號　以上各捐銀五元○天字第二百二十二號冊陸均昌經手　零三號冊發興號經手　發興號捐銀二十員　陸均昌捐銀一十員　高[illegible]運[illegible]銀二員・葉文卓　何振　以上各捐銀中員○本院賑於經手　潘世良送來捐賑銀二十員○天字第六十四號冊厯益銀行經手　林[illegible]當捐銀一百員　黃名兄捐銀二十員　吳勝那捐銀廿五員　黃秉湘捐銀一十員　林英錦捐銀五員　林黎閣　陳崇綿　林德時　[illegible]桂　黃賢　梅國光　黃南　以上各捐銀一員○天字一百九十七號冊祥信號經手　祥信號捐銀二十員正

光緒三十四年六月初八日

同濟醫院謹啟

醫中傑出

○黃斗先生澤都黃公孫之裔孫也蓋醫名而儒行者學有心得術多祖傳而以痔病便血爲其絕類離倫之技舍弟八年痔疾便血淋瀉委頓情形窮苦極痛迨至客歲因介就治果然術高學良効驗神速首尾不及兼旬兩症霍然俱失誠爲醫中傑出名質相稱至於兒婦眼疾花柳內外等科尤能醫育洞見癥結瞭然先生固義俠廣交忍辭素著尤不待諸人說項而始鳴特以受恩莫報爰撮數行聊志高厚亦以紹介同胞之同疾者云爾有欲得悉先生之歷史者請詢賭閒口馬車街門牌二十九號瑞裕號便悉先生館寓梹城緞勞申街門牌三百一十四號際發號樓上

光緒三十四年五月十五日

梹城合安棧王烏龍識頌

住宅招租

○啟者茲有華人住宅一所坐落耶咨咨里律門牌一百零六號意欲招人租賃諸君有合意者請到本館商定即能居住此佈

光緒三十四年三月廿二日

谷蘭招賓館謹啟

Bile Beans for Biliousness etc.

Sole Agents

MAYNARD & CO., LTD.

Singapore.

莫大壽世之功

○戴利和先生肝胆補血豆序

新金山之大洲草木之盛早可謂奇富學厚之極也以草木樹根爲藥格物家亦久奇之奉昔者該地之土人獻草木之精汁爲藥其身體亦非常雄壯此手即前時毒出物金山之地片比且之谷者[illegible]也戴利和仔新金山出名煉藥化學師也戴某亦深識新金山以草木[illegible]藥之釭凡夜細心考究其久遂得其草之膠液膏脂煉化爲藥以治肝胃消化之部位於別種性質格外有益格外質效製煉此藥係用格物誠命之須上製藥局及至新極巧之機器製造之方式利便之式此乃今牟善之藥即徵年前所設想者也此藥製成如小豆之式功用動行於肝故名之肝胆補血豆肝胆補血豆係富今格物所製者不久將黜除五六十年前古法所製不牟有寶之藥矣蓋古法不如新法之美且多彼此不足者古法之藥內多含鐵質及損害五金石質或生物質等弊而肝胆補血豆乃潔淨草木之族所製極爲無害天然之物也肝胆補血豆善治膽汁太多陽痿不舉四肢軟弱欲食不消腸結不通內外痔瘡四時熱症折部受瘀及時行傷風感冒風寒肚腸絞痛及頭暈足軟腳氣腸風奄倦或飯後胃漲各痛並治胛部洗氣弱風濕背痛腿骨內痛腰[illegible]腎弱及瀉營致病夜不成眠或頭痛肌竭血濁斑點外瘀至一切腹痛胃熱口出臭味肚脹漲悶生瘀血枯各症並一切納症出肝受病或欲食之中消化有時[illegible]皆能治之婦女月經不調多因大便不通所致如係是患由須立服此豆以免行期于定及經前經後腹痛腰痛等症如口出臭味肩背疼痛右身發重結腸腹風野參膝眼眼牟黃點及夜不成眠等症每晚臨睡之時可服一至三豆爲度頭痛腦痢腎弱腰痛咽吐痔瘡胃冷缺血心跳頭眩心慌力乏腦筋軟弱風係初愈腸胃生瘡面色淡黃每晚欲唾時可服一二豆速服二三夜待大便日通一二次乃止如忌內外痔者則外須搽生復字號痔[illegible]方有功效婦女月經不調尿色紅赤腰間疼痛腦下肚臍燒燥粉氣肚疼抽筋絞痛則可服食兩豆或臨臥之時服下兩豆亦可初服此豆須連服二三次以洗腸肚蓄積後察大便功用如何酌量加減準以日通大便一二次爲度小兒小兒及柔弱之人可將一豆分作二次或四次服食應服多少須按年紀大小身體強弱斟酌服食可也或將此豆用水溶化服食亦妙半常補瀉之用每服可用一豆至二三豆[illegible]可飯後助消食物如飲食無度出門飲食過多者可於食後服一二豆以免食滯胃漲之弊此豆係用魚膠爲皮出門隨帶於身便爲開便以應不時之需提神解疲如香夜飲食遊要無度晚間臨臥時須服兩豆以免大[illegible]頭痛脾慌之患此豆乃第一提神解疲之佳品誠無別藥能勝此也服者須知所有[illegible]症如係久年舊疾非服數次一日可除遠年痼疾總須耐心久服方可成功護身要則每樽大價一元二角半小樽價六角半

總發行所新嘉坡孟嘉大藥房

分局小坡門牌三百零九號

西一千九百零七年十二月一號

三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售此酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以顣魚目混珠情殊可恨竊後 諸君欲買大行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙旬頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啓

馳名鐵櫃發售

啓者營生之道所最要者則謹愼其大則謹愼而然必須合以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸翁之亦共賞也時者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製造爲堅固保能禦火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開啓其櫃全身均用鐵製成

並無雜以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不致焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所專賞而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈卽 玉臨選購爲盼

大英一千九百零三年正月一號

光緖二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啓

烏蜜酒發售

啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭尉十斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻懸沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧總細看以上所列之狗頭標纸不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年一月一號

明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啓者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者茲願仕商中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蠭窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早 移玉來臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啓

臺酒發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等臺酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標臺酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明卽與花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 峇加錫 檳榔嶼 日裡等處其餘他埠均能運往兹此佈聞

大英一千九百零三年正月二號

光緖廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啓

積川從其表兄某君某以其放蕩柬之嚴自大欲毀底而未得間未幾發其陰事榜于通衢某怒絕之自是執役游門無籍遂復入大盜社會而以狀元期許者猶日聒于其父母根也一日行竊爲主者所發反接其手裸游于市使自呼曰狀元某某奉旨游街遊街者鞭撲醫下其父聞之急爲辨而不能救惟兩目瞪然而已鄉人爲之歌曰狀元中得好遊街何草草瞪瞪大封君歡喜眞忘老莫謂無高冠頂冠輪脫帽莫謂無宮袍穿袍不如裸宮貴手中來應難脫鞭錢穿觀士女遍六街都稱此子入流早不信試問宦室與侯門似此亭珠有幾顆 完

國際思想 ○數年前我國人惟自爲雖誤嘗人有不知國際爲何物者迭被外國侵凌而風氣一變友人爲余言初六夜九點鐘時有閩籍甲乙二人在順天宮前攤賣青菓忽來某國人八名將攤而過其一向甲買蔗一截價值一占某國人擲以二小錢貿然竟去甲追索之某不與意殊睥睨甲大怒牽回數步勉以老拳且數之曰爾因口口丸案被汝欺迫我國含恨未消今在法律之地尚敢倚勢強買小覷乃公耶其一俯拾磚速亮欲以擊甲乙用竹竿奉敬其背如豕負塗纔不能仰其一超進揮拳力毆被甲擒開腰間一拍倒跌五步外演個鷂子翻翼其一飛踢欲傷甲面被乙從旁橫撥跌個五岳朝天混鬧約一小時衆華人始知其與某國人鬭齊聲喝打巡差又至八人者始狼狽逃散據云八人並受重傷惟不見血無痕可驗不能報官面甲乙則無纖毫痛癢緣二人少時均曾學習拳勇云 瓊

諳淫藥者宜戒 ○香邑某甲好諳淫藥妻妾同居甲故愛妾淫藥悉置妾所一夕夫外出妻入妾房搜得藥丸一瓶問何丸妾漫答以爲神丸妻以夫愛妾意必爲補益之品竊出吞之未幾藥氣發作慾餤中燒不可制止徘徊戶外以俟夫歸俄一人至妻即握手摟抱其人大嘩細視之則所抱者乃夫弟也妻大慚而退夫歸聞其事以問妾妾告以故乃知其誤吞淫藥所致也日昨友人偶談及此與聊齋狐懲淫無異是亦可以爲諳淫藥者之戒也 猖

第一次滙廣東水災賑欵廣告 ○啟者即日由荷蘭銀行電滙交香港東華醫院轉交省城救災公所收銀壹萬元正此欵現由廣益銀行借滙陸續收得捐欵清還如未足敷廣益總理等許允不計息此佈
光緒三十四年六月初五日 同濟醫院謹啟 丑

輪船啟行 ○啟者本公司之柔牙勝輪船定于西七月四號禮拜六即華六月初六日開行 亞士蘭輪船定于西七月十一號禮拜六即華六月十三日開行 嗎希怒輪船定于西七月十八號禮拜六即華六月二十日開行 毛里求輪船定于西七月廿五號禮拜六即華六月廿七日開行 柔牙勝輪船定于西八月一號禮拜六即華七月初五日由本坡前往 丁加勞 美述 峇左 吉蘭丹 宋眉 尚峯 暹京 汝敏 帮傘黎 八打尼 萬崙 霜莪勝 六坤 那宣 高沙門 占本 細路等處此佈
光緒三十三年正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

勸捐廣告 ○公啟者此次廣東水災之慘各報言之已詳者以本院接電後即行集議沿門勸捐今恐不能遍及聞有菜心捐功是交納無由茲特多設捐冊分派各號舖多捐一分金則多活一人之命向新 善士仁人憫此奇災慨解客囊共勸善舉則災民有賴將見籌有攸歸矣倘蒙樂捐多寡請送交本院賑房取回收條存據便即登報以彰盛德至所派捐冊限兩禮拜內繳回幸勿遺失此佈
光緒三十四年六月初四日 同濟醫院謹啟 乙

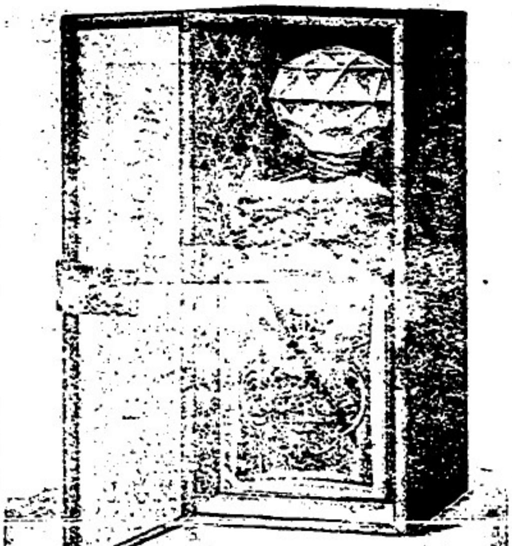
承頂廣告 ○星架坡牛車水大馬路門牌一百二十五號發生均記客棧新舊股東自愿全盤生意家私什物交與兆生堂承受已前所欠各行賬目廿八日由商會總局分派夥伴舖租各樣即日交易清楚之後揭借會貨等項與新人無涉如有來歷不明向舊人理明不干新人之事今將回發生加多與記開張生意盈虧不關舊人之事先此聲明以免後論
光緒三十四年五月廿八日 兆生堂謹啟 乙
英一千九百零八年六月廿六號

魏家仁

創製肉補還少丸

大凡補丸燥烈居多本堂特研新法採鳥獸之肉汁以補人之精血復佐以君臣妙藥運行于氣血之中所以滋養得宜功効倍著服之能使容顏光澤氣足神完眞延年種子之金丹功難盡述也講求衛生者請嘗試之 每盒四丸實價銀壹圓

專寄星嘉坡中街萬山號 老爺宮街同安堂
萬山棧總發售
光緒三十四年五月廿一日 粵東添壽堂謹啟 弍



啟者此標頂
上香水本藥
埗〻有發售
之洵爲居家
出門均不常
少物也 諸
君欲購者請
可 玉臨試
之使慈
英一千九百
啓七年七月
十號
渣打鑾行隔
鄰 尼巴嗎
西藥勝醫啟

懇觀

義利洋行

義利洋行

SHAG BIRD'S EYE.

TOBACCO.

茲標之昔勿士探烟蓋此種烟絲係以上等熟葉製成若以烟管吸之入喉凉甚如以紙捲吸之其味甚醇此標之烟在于本埠市上所沽確屬上等名華人行店及本公司常有發售倘諸君有欲試吸烟味者請到本公司索取餘頭不收烟費此佈

英一千九百零八年正月十六號

新嘉坡及檳榔嶼專代人義利洋行謹啟

三星斧頭標萬蘭池躉發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒乃天下馳名酒[illegible]酒之冠

地確係異常石[illegible]所產之佳酒[illegible]標之酒存滿飲之

無殊藥石之功而酒味又復香美西醫特重知士商知悉如

欲採購上庄萬蘭池酒必須購此大三星標之萬蘭池酒方S有

利無害此三星標之萬蘭池在士本坡係本公司收存最

多本公司土庫內常有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉

臨可也此

大英一千九百零六年然花里月一號　新嘉坡莫實?公司謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN—KARLSRÜHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加
呂十呂地方之嘫夫烏呂及宣
公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水
其味與本坡所製士丹宜物
料相同而士丹宜共有二三
款一乃士丹宜香水一乃士
丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威亞拿香水乃是
上品及甚屬奇味之
香水此香水在于各
埠入均稱爲上品之
物

山打尼兒尼香水乃是
本公司所製其味眞屬
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有
發售 諸君採購幸勿誤購僞票爲要此布

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

利甫商有限公司白

美臣洋行

本公司所沽之正金鐘標酒已蒙註冊所未審不意此酒[illegible]商[illegible]致令魚目混珠不分美惡爲[illegible]諸君有數
余此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之益也啟者

近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭狀像本公司之款式少有不損受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上質料釀成以故各款此酒者皆知其益遠近馳名而棍徒假冒之酒氣味雖同但益大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司一向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲据茲將標頭二式附刊報中以免誤認特此佈。聞

嘉慈鈕公司

大英一千九百零七年二月二十號

利甫有限公司謹啟

勞珍末賓參公司告白

代理保險告

敬者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火保險公司 二代理德京 亞攀保險公司 三威參 哥勞參十保險公司 四呂豐 卑請勝嗎憐保險公司 五代理佛冷勃 卑陵勃嗎憐保險公司 倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可爲之代理而本公司所抽之費槪與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

大英一千九百零六年七月二十一號

代理人勞珍末賓參公司謹啓

奧國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往米各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名見士篤 定于閏月廿六號到叻

船名見孖夫花尼力定于裕米月八號到叻

船名尼殺 定于裕米月三十號到叻

往中國 日本之輪船開行

船名奧士直里亞定于裕米十八號開行

船名毛勿 定于烏几月四號開行

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾病 諸君欲知寄貨乃搭客者 至臨本公司詢問可也

大英一千九百零六年六月三十一號

代理人新嘉坡勞珍末賓參公司謹啓

敬者牛頭標之淨牛奶及入瓶牛奶丼生牛奶乃是瑞士製煉發處其多此標牛奶各處行店均有發售 諸君有欲採購請各認明標頭是幸

敬者士鷹標牛奶罐在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此票牛奶馳名天下耗多人以及醫士贊賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

敬者亞呂勿格敏公司之烏爾池酒及六啲舖票之烏蘇酒均屬精工製煉補人身益功效甚速 諸君購欲便知不贅此佈

實得力 巨港 孟加 勿里洞 網路 等處代理人

新嘉坡勞珍末賓參公司啓

ROBINSON & Co, Singapore.

羅敏申公司告白

SOLE AGENT.

留聲機器

要者特字通知坡中甚多留聲機器
然而祗得牙廉毛寬一種爲最良是
以諸君必須採購此種爲最宜此
種乃牙廉毛寬及打包來打有限公司所製代售人乃本坡
羅敏申紅唇士爾坐落禮峇勃黎門牌二十六號所售華人
曲盤單面者每塊二元二角半雙面者二元半牙廉毛寬頂
上之針及牙廉毛寬所用各機器本公司常便候沽特此佈
聞

留聲機器

英一千九百零八年元月三號

羅敏申公司謹啟

牙直里有限公司告白

啟者本公司常有鋼鐵器皿漆油灰瓦等物貯候發沽茲

將各貨物名目畧列于左

鱗紋鐵　交互嵌合之鋼　屋瓦　手標英灰　鐵鋤頭

鐵鏈　鐵鏟　等項　漆油　亞嗎士打屋瓦

蘇里南保木之漆　兒毛乃逃保鋼之漆　灰

花壁　花磚　可開可合之鐵等項

諸君有欲探購者請各　玉臨本公司爲幸特此佈　聞

英一千九百零八年正月　號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

牙直里有限公司啓

啟者本公司代理發售之瑞夫摩打車精巧異常堅固無匹曾于西歷一千九百零七年得獎金資星此等車運動甚靈而穩

黏蘭摩打車乃係英皇選活第七及西班牙國君后所用天下馳名誠非虛語

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡代理人牙直里有限公司謹啟

堅勁可靠諸君有欲採購者請各玉臨本公司選擇合幸

告白

正金鐘標酒發售

啟者本公司所督辦正金鐘票酒久已馳名叻埠華商均真認之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成趟以便配往外處者仍可至本

行估貨至此酒製造之巧稍妙異常酒味甚清以之蒸餾皆者為上等之料保無偽充之料比酒若在本坡沽飲甚醐台宜且價亦甚廉諸翁沽用須留心辨明以免魚味之混

新嘉坡利直南有限公司

專辦頭家上美酒發售

前係廖東木源庄謹君光顧認明標印

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司蓋下者諸一概假冒者切爲之誤買本行有厚望焉

一千九百零八年正月十三號

利直南有限公司謹啟

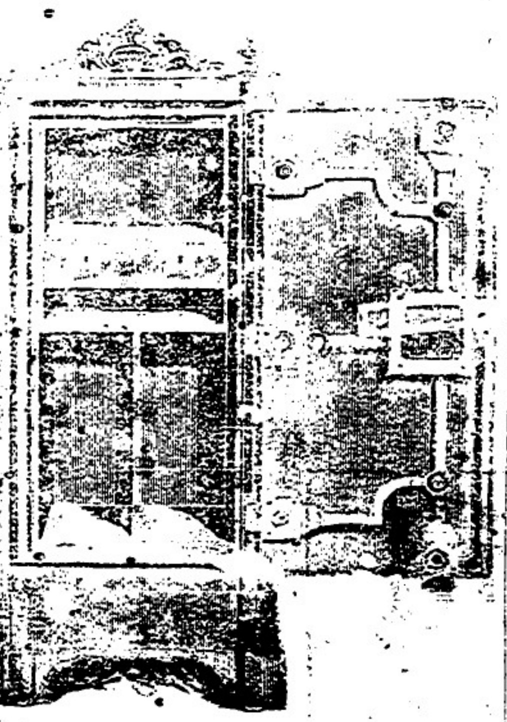
紅首危仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首危仔票萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收仔數十年方肯出而沽質蓋緣其熱氣積已全肩所以諸得沽飲者均深獎沿現任歐洲一帶各國之人無不飲身此自因其氣味清香遠時於他酒故也是以本行持辦此酒來功出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡大氣甚醐合宜諸翁勝顧新細心辨認紅頭上及以上所列各標以上所來士古頭并有只公司乙拿模為憑甚免為魚珠之混

一千九百零八年二月十一號利直南有限公司啟

鐵櫃發售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡已馳名素久諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價相宜此櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作椒畫生意諸華商多向本行沽買以為貯銀之用因本行所沽者均係上等物料製造而成不推能壯器器並凡異常堅固無論火燒盜劫均可無虞倘美價廉莫此為甚倘諸君有欲購此賞以收藏重賓者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百零六年正月十三號

利直南有限公司謹啟

刊登本報告白廣告○

啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允凡各土商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無編已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年義請各玉臨本報面可價目自必從廉不辜雅意也此佈

光緒三十三年八月初五日

叻報主人謹啟

正風車牌爲[illegible]

WINDMILL BRANDY.

啓者本公司通佈諸君知悉此標爲蘭池酒係在法國釀成以及

人仿乃冒法製爲蘭池酒于下支口多一易首之酒 [illegible] 者欲購此

[illegible] 幸勿 [illegible] 誤假標 [illegible] 請 [illegible] 酒價標 [illegible] 一元各處酒店均

正法國狗蘭池酒

雙狗標公司

此標爲蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標爲蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其價最廉因爲

本公司欲將此標之酒在坡流銷以與衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成豐號　榮昌號　榮德和　振源興　淸公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號